



REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

REGION AUTONOME DE LA VALLEE D'AOSTE

**Comune di Chamois**

**Commune de Chamois**

---

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

---

**ORIGINALE**

ANNO 2013  
N. 133 Reg. Delibere

OGGETTO: MANIFESTAZIONI INVERNALI 2013/2014 - APPROVAZIONE PROGRAMMA (seconda parte).

L'anno 2013, il giorno 02 del mese di DICEMBRE alle ore 13.10 nella sala comunale si è riunita la Giunta comunale sotto la presidenza del Sig. **DUCLY Remo** nella sua qualità di **Sindaco** e con l'assistenza del **Segretario Glarey Alexandre**

Sono intervenuti nella seduta:

<b>Nominativo</b>	<b>Carica</b>	<b>Presente/Assente</b>
DUCLY Remo	Sindaco	Presente
RIGOLLET Marco	Vice Sindaco	Presente
BRUNET Paola	Assessore	Presente
GIUNTA Emanuela	Assessore	Presente

Essendo legale il numero degli intervenuti, il Sig. **DUCLY Remo** nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

**RICHIAMATO:**

- la l. r. n. 54/1998 (Sistema Autonomie locali in VdA);
- il vigente Regolamento degli Uffici e dei Servizi comunali;
- il vigente Regolamento di contabilità comunale;
- il combinato disposto del codice degli appalti e del vigente regolamento comunale in materia di attività contrattuale del Comune;

**RICHIAMATO, inoltre:**

- o la G.C. n. 111/13 MANIFESTAZIONI INVERNALI 2013/2014 - APPROVAZIONE PROGRAMMA (prima parte)
- o la G.C. n. 125/13 MANIFESTAZIONI INVERNALI - CIASPOLCUP 2014;

ESAMINATA la bozza del calendario delle manifestazioni invernali 2013/2014, predisposto dall'ass. al Turismo, in collaborazione con le varie associazioni ed enti presenti sul territorio;

SENTITO in merito all'assessore e condiviso il seguente programma delle iniziative:

- sabato 7 dicembre: ore 21.00 coro gospel alltogether presso la chiesa parrocchiale
- mercoledì 24 dicembre: ore 23.00 messa di natale; al termine sotto il portico del comune distribuzione di vin brulé, panettone e cioccolata calda per i più piccoli
- venerdì 27 dicembre: ore 15.00 festa con babbo natale – animazione per bambini presso sala polivalente del comune.
- sabato 28 dicembre: ore 18.00 ciaspolata notturna con cena; attrezzatura racchette e bastoni forniti a chi ne è sprovvisto; quota partecipazione (compresa cena da pagare direttamente all'esercizio o, in alternativa, pagata dall'organizzatore coop. Habitat, per un importo di: 20,00 adulti; 15,00 bambini e compresa polizza): adulti € 30,00/bambini 8-11 anni € 20; fino a 8 anni gratis;
- sabato 28 dicembre: ore 15.00 giochi di gruppo- animazione per bambini presso sala polivalente del comune.
- domenica 29 dicembre: ore 15.00 trucca bimbi, palloncini e mascotte – animazione per bambini presso maison cly.
- lunedì 30 dicembre: ore 21.00 " gara di parallelo in paese " premiazione a cura del comune di chamois dei primi tre classificati .
- martedì 31 dicembre: ore 23.00 " festa di fine anno" con fiaccolata, falò e musica in piazza a cura della arte in testa band, distribuzione di vin brulé, panettone e cioccolata calda
- giovedì 2 gennaio: ore 15.00 spettacolo di magia – animazione per bambini presso sala polivalente del comune- intrattenimento della durata di 2 ore per bambini dai ai 12 anni. lo spettacolo del mago è di circa 50 minuti e nel tempo restante ci saranno giochi e sculture di palloncino. partecipazione totalmente gratuita
- venerdì 3 gennaio 2014: ore 9.30 passeggiata con racchette da neve
- sabato 4 gennaio: ore 15.00 giochi di gruppo- animazione per bambini presso sala polivalente del comune.
- domenica 5 gennaio: ore 15.00 laboratorio decorazioni per la festa della befana- animazione per bambini presso la sala polivalente del comune intrattenimento della durata di 2 ore per bambini dai 3 ai 12 anni. partecipazione totalmente gratuita.
- sabato 11 gennaio: ore 15.00 laboratorio creativo – elaborazioni in cartoncino animazione per bambini presso sala polivalente del comune .
- sabato 18 gennaio: ciaspoluna – camminata al chiaro di luna con racchette da neve
- sabato 25 gennaio: ore 15.00 laboratorio creativo : attacca- stacca animazione per bambini presso sala polivalente del comune.
- sabato 8 febbraio: ore 15.00 laboratorio creativo :bottigliette di sale colorato – animazione per bambini presso la sala polivalente

- sabato 8 febbraio: ore 21.00 spettacolo di Franco Millet presso sala polivalente del comune “facemouk il valdo--stanoz”
- sabato 15 febbraio: ciaspoluna
- sabato 22 febbraio : ore 15.00 laboratorio creativo: costruiamo la mucca di cartoncino, animazione per bambini presso la sala polivalente
- sabato 1 marzo animazione bambini
- sabato 1 marzo: ore 21.00 degustazione vini della valle presso la sala polivalente del comune - possibilità di acquistare i prodotti.
- domenica 2 marzo: 3° trofeo ciaspolcup
- sabato 8 marzo: ore 15.00 festa di carnevale - animazione per bambini
- sabato 15 marzo: ciaspoluna

RITENUTO efficace, economico ed efficiente procedere mediante affido in economia, tenuto conto della particolarità e del valore degli incarichi, nonché del sistema MEPA/ CONSIP;

DOPO circostanziata discussione;

VISTO il parere di legittimità e regolarità contabile espresso dal Segretario comunale ai sensi della vigente normativa;

RICHIAMATO, inoltre:

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 70/2012 inerente l'approvazione del bilancio finanziario 2013/15 e la relativa relazione previsionale e programmatica ed i programmi e progetti per l'anno 2013;
- la deliberazione della Giunta comunale n. 1/2013 di nomina dei Responsabili di uffici e servizi;
- la G.C. n. 2/13 di assegnazione quote di bilancio ai responsabili di uffici e servizi;
- la G.C. n. 19/13 di approvazione del PEG;

ACQUISITO il parere di legittimità e regolarità contabile previsti dalla vigente normativa;

All'unanimità dei voti espressi mediante alzata di mano;

## D E L I B E R A

1. di approvare il programma delle manifestazioni invernali 2013/2014 di cui in premessa (seconda parte);
2. di revocare l'impegno in favore di SIAE ed Enpals assunto con G.C. n. 111/13, in quanto le manifestazioni interessate da tali imposte saranno realizzate direttamente dalla Pro Loco comunale, in collaborazione e con il patrocinio dell'ente;
3. di **stornare** euro **6.000,00** dalla ueb 1 01 02 cdc 1101 – conto 101 sul conto Cdc 4201 "turismo" FP 1249 - conto 4302 del bilancio 2013;
4. di affidare **alla Pro loco Chamois PI 00485950075** l'incarico di supportare e organizzare le manifestazioni comunali di cui in premessa, per un importo di euro 300,00 + iva, **impegnando** a tale titolo la somma di € **366,00** (ogni onere compreso) sulla U.E.B. 1 01 02 Cdc 4201 "turismo" FP 1249 - conto 4302 del bilancio 2013; CIG: Z4D0CF85E2; l'esecuzione dovrà avvenire nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti di lavoro, sicurezza e tracciabilità finanziaria; L'affidatario assumerà tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria; modalità pagamento: entro 45 gg dalla presentazione fattura e dei dati necessari alla richiesta di DURC da parte dell'amministrazione; l'incarico sarà formalizzato tramite sottoscrizione da parte dell'affidatario della presente determinazione; Responsabile procedimento: Segretario comunale – ale.glarey@comune.chamois.ao.it – cell. 3204352548 - [protocollo@pec.chamois.ao.it](mailto:protocollo@pec.chamois.ao.it) ;

5. di affidare, in economia, alla società in house **Chamois Servizi PI 01033180074** l'incarico di supporto logistico per le manifestazioni invernali di cui in premessa, per un importo di euro 820,00 + iva, **impegnando** a tale titolo la somma di **€1.000,40** (ogni onere compreso) sulla U.E.B. 1 01 02 Cdc 4201 "turismo" FP 1249 - conto 4302 del bilancio 2013; CIG: Z640D17942; l'esecuzione dovrà avvenire nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti di lavoro, sicurezza e tracciabilità finanziaria; L'affidatario assumerà tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria; modalità pagamento: entro 45 gg dalla presentazione fattura e dei dati necessari alla richiesta di DURC da parte dell'amministrazione; l'incarico sarà formalizzato tramite sottoscrizione da parte dell'affidatario della presente determinazione; Responsabile procedimento: Segretario comunale – ale.glarey@comune.chamois.ao.it – cell. 3204352548 - [protocollo@pec.chamois.ao.it](mailto:protocollo@pec.chamois.ao.it) ;
6. di affidare, in economia, alla ditta **Arte in Testa CF 01145250070** il concerto di capodanno (cfr. prot n. 2865 – 2697 – 2698/13), per un importo di euro 1.500,00 + iva (come da prot n. 2865/13), **impegnando** a tale titolo la somma di **€1.830,00** (ogni onere compreso) sulla U.E.B. 1 01 02 Cdc 4201 "turismo" FP 1249 - conto 4302 del bilancio 2013; CIG: X500CF86B1; l'esecuzione dovrà avvenire nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti di lavoro, sicurezza e tracciabilità finanziaria; L'affidatario assumerà tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria; modalità pagamento: entro 45 gg dalla presentazione fattura e dei dati necessari alla richiesta di DURC da parte dell'amministrazione; l'incarico sarà formalizzato tramite sottoscrizione da parte dell'affidatario della presente determinazione; Responsabile procedimento: Segretario comunale – ale.glarey@comune.chamois.ao.it – cell. 3204352548 - [protocollo@pec.chamois.ao.it](mailto:protocollo@pec.chamois.ao.it) ;
7. di affidare, in economia, alla ditta **Coop Habitat PI 00489900076** l'organizzazione delle ciaspolate di cui in premessa (cfr. prot n. 2671/12), per un importo di euro 630,00 + iva, **impegnando** a tale titolo la somma di **€ 770,00** (ogni onere compreso) sulla U.E.B. 1 01 02 Cdc 4201 "turismo" FP 1249 - conto 4302 del bilancio 2013; CIG: X000CF86B3; l'esecuzione dovrà avvenire nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti di lavoro, sicurezza e tracciabilità finanziaria; L'affidatario assumerà tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria; modalità pagamento: entro 45 gg dalla presentazione fattura e dei dati necessari alla richiesta di DURC da parte dell'amministrazione; l'incarico sarà formalizzato tramite sottoscrizione da parte dell'affidatario della presente determinazione; Responsabile procedimento: Segretario comunale – ale.glarey@comune.chamois.ao.it – cell. 3204352548 - [protocollo@pec.chamois.ao.it](mailto:protocollo@pec.chamois.ao.it) ;
8. di affidare, in economia, alla ditta **Docks PI 12683790153** la fornitura di premi per parallelo di natale per un importo di 220,40 + iva, **impegnando** a tale titolo la somma di **€350,00** (ogni onere compreso) sulla U.E.B. 1 01 02 Cdc 4201 "turismo" FP 1219 - conto 4301 del bilancio 2013; CIG: Z8E0D179CB; l'esecuzione dovrà avvenire nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti di lavoro, sicurezza e tracciabilità finanziaria; L'affidatario assumerà tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria; modalità pagamento: entro 45 gg dalla presentazione fattura e dei dati necessari alla richiesta di DURC da parte dell'amministrazione; l'incarico sarà formalizzato tramite sottoscrizione da parte dell'affidatario della presente determinazione; Responsabile procedimento: Segretario comunale – ale.glarey@comune.chamois.ao.it – cell. 3204352548 - [protocollo@pec.chamois.ao.it](mailto:protocollo@pec.chamois.ao.it) ;
9. di affidare, in economia, alla ditta (Maison Cly) Il giunco snc di Polacchini F e Tosquin V P.I.01156170076 l'apericena per i coristi del concerto di Gospel per un importo di euro 12,00 x n. 27 iva compresa, **impegnando** a tale titolo la somma di **€324,00** (ogni onere compreso) sulla U.E.B. 1 01 02 Cdc 4201 "turismo" FP 1249 -

conto 4302 del bilancio 2013; CIG: ZDC0D17B35; l'esecuzione dovrà avvenire nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti di lavoro, sicurezza e tracciabilità finanziaria; L'affidatario assumerà tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. L'affidatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo di Aosta della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria; modalità pagamento: entro 45 gg dalla presentazione fattura e dei dati necessari alla richiesta di DURC da parte dell'amministrazione; l'incarico sarà formalizzato tramite sottoscrizione da parte dell'affidatario della presente determinazione; Responsabile procedimento: Segretario comunale – ale.glarey@comune.chamois.ao.it – cell. 3204352548 - [protocollo@pec.chamois.ao.it](mailto:protocollo@pec.chamois.ao.it) .

AG

Del che si è redatto il presente verbale che, previa lettura, viene approvato e sottoscritto.

Il Sindaco  
DUCLY Remo

Il Segretario Comunale  
Dott. Alexandre Glarey

---

### RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Attesto che il presente verbale è stato pubblicato all'albo pretorio di questo comune per 15 giorni consecutivi e precisamente dal 28/12/2013 al 13/01/2014, ai sensi dell'art. n. 52 bis della L.R. n. 54 del 07.12.1998, come modificata dalla L.R. n. 3 del 21.1.2003.

Chamois, lì

Il Segretario Comunale  
Dott. Alexandre Glarey

---

### PARERI

Il sottoscritto, ai sensi della normativa regionale vigente, meglio indicata nella parte narrativa del provvedimento, esprime sul predetto atto favorevole in ordine alle rispettive competenze:

In ordine alla legittimità  
(LR 46/98 art. 9 comma 1° lettera d)

Il Segretario Comunale  
dott. Alexandre Glarey

In ordine alla regolarità tecnica  
(combinato LR 45/95 e art 46 LR 54/98)

Il Responsabile dell'UTC  
arch. Maurizio Caputo

In ordine alla regolarità contabile  
(ord. Finanz. Reg. n° 1/99 art. 3 comma 3° e art 27 comma 1°)

Il Segretario comunale  
dott. Alexandre Glarey

---

### RELAZIONE DI ESECUTIVITA`

Attestato che il presente verbale è divenuto esecutivo dal primo giorno di pubblicazione, ai sensi dell'art. 52 ter della legge regionale n. 54/1998 e s.m.i.

Chamois, lì 28/12/2013

Il Segretario Comunale  
dott. Alexandre Glarey